

## PROCLAMATION

Opium smoking is of ancient origin and has become firmly established as a common custom. Consequently the waste of lives and fortunes was regarded with contempt by the Powers. As long as escape from this evil custom is impossible, it is most regrettable viewed from the standpoint of the spiritual good of the state. However, the suitability or lack of suitability of an opium system is a major problem bearing on the rise or fall of a nation. Now that the establishment of Manchukuo has been accomplished, it is time for complete political reform. If we do not create means for abolishing the use of opium, establishing such means as a fundamental policy immediately, this evil will further spread in the fatherland and will result finally in a hopeless situation.

However, a policy under which, as in the case of the old system, proper disposition of opium addicts, which are presently existing in large numbers, was overlooked, if we try now to prohibit its use, it would be like damming a river without controlling its source, and we are forced to admit that such a policy would be a mistaken one.

In spite of the fact that a legal system to prohibit the use of opium had early been completely provided for, it is a fact that it was not effective in the least.

In order to cure the people of this long-addicted evil habit, we must resort to suppressive measures for gradual decrease of the number of addicts, and strictly prohibit general use of opium, on permitting those already addicted to the habit its continued use for medical purposes. We must also establish medical institutions

- 1 -

FILE COPY  
RETURN TO ROOM 361

Def Doc No. 978

for the relief of the victims of the drug while striving to prevent the appearance of new victims by such means as education and various other social measures, awakening the people to the fearful facts of the addiction. By these means let us strive for gradual extirpation of this evil custom, these apparently being the measures proved by the experiments in different countries of the world to be the most effective means for the suppression of opium addiction. Our government, therefore, following the above-described policy, promulgated on November 30, 1932 (DAIDO 1), the Opium Law, Imperial Ordinance No. 111, in the hope of attaining the above aims. We expect that our people will understand the significance of this law reflect well on their conduct and faithfully observe the dictates of our great project for the renovation of our national life.

November 30, 1932 (DAIDO 1)

CHENG, Hsiao-hsu,

Prime Minister of Manchukuo.

Translation Certificate

I, Charles D. Sheldon, Chief of the Defense Language Branch, hereby certify that the foregoing translation described in the above certificate is, to the best of my knowledge and belief, a correct translation and is as near as possible to the meaning of the original document.

/s/ Charles D. Sheldon

Tokyo, Japan

Date 11 April 1947



Def. Doc. No. 978

This is to be attached to Def. Doc. # 978

CERTIFICATE

I, Kamata, Yoshio, hereby certify that the attached Proclamation of Premier in 1932, in my handwriting, is a true and full copy made by me from the source document entitled, "Opium Laws and Regulations of Manchukuo Government Bulletin."

/s/ Kamata, Yoshio  
Kamata, Yoshio

11 April 1947.

Translation Certificate

I, Charles D. Sheldon, Chief of the Defense Language Branch, hereby certify that the foregoing translation described in the above certificate is, to the best of my knowledge and belief, a correct translation and is as near as possible to the meaning of the original document.

/s/ Charles D. Sheldon

Tokyo, Japan

Date 11 April 1947

Def. Doc. No. 978

This it to be attached to Def. Doc. 978

C E R T I F I C A T E

I, who occupied the post of the Professor of Kenkoku University of Manchoukuo from 1939 to 1943, hereby certify that the document hereto attached written in Japanese, consisting of thirty (30) pages and entitled, "Opium Law and Regulations Concerning Thereof" was published by Manchoukuo Government and obtained by me in that capacity and has been kept in my library.

February 12th, 1947

/s/ OKANO, Kanki (seal)  
No. 75 Idojayanakama-cho  
Minami-Ku, Yokohama

I hereby certify that the above signature and seal were subscribed and affixed before me.

At the same place

On the same date

Witness: /s/ SAMMONJI, Shohai  
Counselor at Law

TRANSLATION CERTIFICATE

I, MIGITA, Masao, of the Defense, hereby certify that the attached translation of the certificate of source of Defense Document No. 978 is, to the best of my knowledge and belief, a correct translation and is as near as possible to the meaning of the original document.

/s/ MIGITA, Masao

Tokyo, Japan

Date April 17th, 1947